

## Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы

**Первая сессия  
Женева, 11 – 12 июня 2018 г.**

### ФИНАНСОВАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ЛИССАБОНСКОГО СОЮЗА

*Документ подготовлен Международным бюро*

1. На своей пятьдесят пятой серии заседаний (5-14 октября 2015 г.) ассамблеи государств-членов ВОИС и союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, «приняли к сведению решение Ассамблеи Лиссабонского союза<sup>1</sup> принять к сессиям Ассамблей 2016 г. меры для ликвидации прогнозируемого дефицита Лиссабонского союза на двухлетний период, указанного в Программе и бюджете ВОИС на двухлетний период 2016-2017 гг. (1,523 млн шв. франков)». Ассамблеи также приняли решение «утвердить заем Лиссабонского союза из резервов союзов, финансируемых за счет взносов, для финансирования операций Лиссабонской системы в течение 2016-2017 гг. в том случае, если такие меры будут недостаточными для покрытия прогнозируемого дефицита на двухлетний период. Данный заем предоставляется на беспроцентной основе и при условии его погашения, когда это позволит состояние резервов Лиссабонского союза» (документ A/55/13, пункты 231 и 235).
2. На своей тридцать третьей (12-й внеочередной) сессии (3-11 октября 2016 г.) Ассамблея Лиссабонского союза постановила, что выплаты субсидий в соответствии со статьей 11(3)(iii) Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации будут представлять собой меры по ликвидации прогнозируемого дефицита Лиссабонского союза на двухлетний период (документ LI/A/33/3, пункт 28(iii)). Общая сумма этих субсидий за двухлетний период 2016-2017 гг. составила 1 123 488 шв. франков.
3. В соответствии с решением ассамблей государств-членов ВОИС и союзов, упомянутым в пункте 1 выше, финансируемые за счет взносов союзы взяли на себя финансирование дефицита Лиссабонского союза за двухлетний период в 2016-2017 гг. в

<sup>1</sup> См. документ LI/A/32/5, пункт 73(i) и (ii).

размере 75 500 шв. франков<sup>2</sup>. Лиссабонский союз возместит данную сумму союзам, финансируемым за счет взносов, как только это позволит состояние резервов Лиссабонского союза.

4. На своей тридцать четвертой (22-й очередной) сессии (2-11 октября 2017 г.) Ассамблея Лиссабонского союза «продлила мандат Лиссабонской рабочей группы с целью дать ей возможность продолжить обсуждение путей развития Лиссабонской системы, в том числе решения вопроса о ее финансовой устойчивости» (см. документ LI/A/34/4, пункт 38(ii)).

5. В связи с обсуждением вопроса о финансовой устойчивости Лиссабонского союза внимание Рабочей группы также обращается на пункт 88 документа A/57/12 (Общий отчет):

«Ассамблеи ВОИС, каждая в той степени, в какой это ее касается:

(i) постановили одобрить предлагаемые Программу и бюджет на двухлетний период 2018–2019 гг. (документ A/57/6);

(ii) напомнили о том, что в соответствии с договорами союзов, финансируемых за счет пошлин, каждый союз должен иметь поступления, достаточные для покрытия его собственных расходов;

(iii) отметили, что союзы, финансируемые за счет пошлин, с прогнозируемым двухлетним дефицитом в двухлетнем периоде 2018–2019 гг. должны изучить меры в соответствии со своими собственными договорами в целях устранения этого дефицита;

(iv) отметили, что, если любой союз в любой определенный двухлетний период не имеет достаточных резервов для покрытия своих прогнозируемых расходов, сумма, требуемая для финансирования деятельности такого союза, выделяется из чистых активов Организации и отражается в ее финансовых ведомостях, а также подлежит возмещению, когда резервы такого союза позволят это сделать;

(v) постановили в отношении двухлетнего периода 2018–2019 гг., что в соответствии с пунктом (iv), выше, если любой союз, финансируемый за счет пошлин, не имеет достаточных поступлений для покрытия своих расходов, требуемая сумма, упомянутая в пункте (iv), выделяется из резервов союзов, финансируемых за счет взносов, если этих резервов будет достаточно, или в противном случае – из резервов других союзов, финансируемых за счет пошлин».

*7. Рабочей группе предлагается рассмотреть содержание настоящего документа.*

[Конец документа]

<sup>2</sup>

В двухлетнем периоде 2016-2017 гг. общие доходы Лиссабонского союза составили 2 358 564 шв. франков, а его общие расходы – 2 434 114 шв. франков. Таким образом, дефицит за двухлетний период 2016-2017 гг. составил 75 550 шв. франков (цифры подлежат подтверждению в рамках аудита финансовой отчетности за 2017 г.).